



År

Namn

Personnummer

## Infusionsdagbok för barn, föräldrar och närstående

Ta med till mottagningen



## **Infusionsdagbok med cirkusmästarna Simon & Sonja**

Det här är syskonen Simon & Sonja. Eller som de själva kallar sig: Cirkusmästarna! Varje sommar hjälper de nämligen sina föräldrar med familjens cirkus. Att Simon har immunbrist spelar ingen roll, den här föreställningen ska bli den bästa någonsin. En massa saker måste förberedas innan publiken kan ta plats, och Simon & Sonja behöver din hjälp.

I tolv kluriga pysselsidor på väg mot den stora premiären får du träffa alla djur och artister i olika miljöer. Det är upp till dig att lösa problemen som dyker upp. För du vill väl också bli en cirkusmästare?

Vid första infusionen, och därefter en gång i månaden, är det dags att pyssla.

Låt föreställningen börja!

# Till föräldrar och närstående

Med den här infusionsdagboken om cirkusbarnen Simon & Sonja vill vi bidra till att förenkla behandlingen med immunglobuliner\* och samtidigt erbjuda lite roligt pyssel. Boken består av två delar. En del är till för noteringar om infusioner och eventuella symtom/biverkningar och en del innehåller pysselsidor för barnet att sysselsätta sig med under tiden infusionen ges. Låt barnet vara delaktigt i behandlingen och hjälpa till med de olika momenten. Hur mycket och med vad får så klart avgöras efter barnets ålder och hur mycket det klarar av. Det första pysslet är tänkt att göras vid första infusionen. Om man sedan pysslar en gång varje månad finns det pyssel så att det räcker under ett år.

Dagboken är ett arbetsredskap som gör det lättare för både familj och sjukvårdspersonal att följa behandlingen och barnets hälsa. Särskilt viktigt är att vid varje infusion klistra in den självhäftande etiketten med batchnummer (LOT) som finns på flaskan med immunglobuliner. På så sätt kan varje batch spåras ifall barnet skulle råka ut för någon ovanlig reaktion. Annat som behöver antecknas är datum för infusionen, dosen, infusionsställen och eventuella infektioner. Notera också om barnet samtidigt tar någon annan medicin, antibiotika till exempel.

**Dagboken ger sjukvårdspersonalen viktig information.  
Kom ihåg att ta med den när ni besöker kliniken!**

*\*Immunglobulin = gammaglobulin*

## Kontaktpersoner

Läkare

Sjuksköterska

Vid infektion kontakta i första hand

# Diagnos/läkemedel

Min sjukdom heter \_\_\_\_\_

Immunglobulinet heter \_\_\_\_\_

Så här mycket medicin tar jag \_\_\_\_\_ g

Så här ofta  \_\_\_\_\_

gånger/vecka

\_\_\_\_\_

gånger/månad

Så här stor volym tar jag \_\_\_\_\_ ml

Så här mycket är det i varje spruta \_\_\_\_\_ ml

På så här många ställen tar jag medicinen \_\_\_\_\_

Doshöjning

Datum \_\_\_\_\_

Dos \_\_\_\_\_ g

Dosintervall \_\_\_\_\_ gånger/månad

Dos \_\_\_\_\_ ml

Dos/infusionsställe \_\_\_\_\_ ml

Antal infusionsställen \_\_\_\_\_

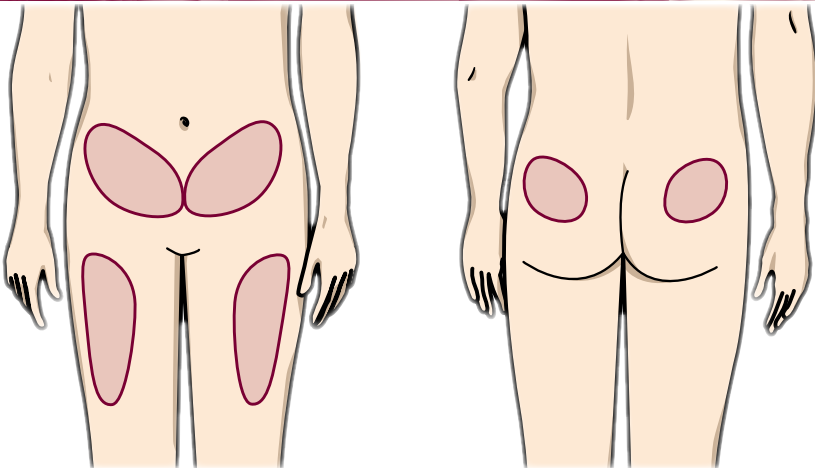
Andra läkemedel \_\_\_\_\_

Läkemedelsöverkänslighet \_\_\_\_\_

Övrigt \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# Infusionsställen



Bilden visar de områden på kroppen där det är vanligast att få infusionen. Barn bör få sin infusion i samma kroppsdel varje gång. Nålen är anpassad i längd efter både barnet och det specifika stället. Dessutom går infusionen lättare för varje gång om man håller sig inom ett och samma område, eftersom kroppen vänjer sig vid att få en infusion just där. De exakta stickpunkterna kan dock varieras inom området. Om flera infusionsställen används samtidigt är det viktigt att nålarna sätts med minst fem centimeters mellanrum. Kom ihåg att ni alltid kan fråga er sjuksköterska om råd.

Min nållängd, mm \_\_\_\_\_

Mitt infusionsset heter \_\_\_\_\_

Mitt bedövningsmedel heter \_\_\_\_\_

Övrigt \_\_\_\_\_

## Mottagningsbesök

Datum/kl.	Läkare/ sjuksköterska	Datum/kl.	Läkare/ sjuksköterska

## Överenskommelser

Datum	Överenskommelse	Uppföljning

# Kom ihåg!

Här kan ni tex anteckna saker ni vill komma ihåg att ta upp vid nästa sjukhusbesök.

Namn

Personnummer

År

# Infektioner

Sätt kryss de veckor du/ditt barn har haft något/några av dessa symtom. Fyll även i på nästa sida om du/ditt barn har haft någon/några antibiotikakrävande infektioner.

VECKA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Sjukdoms- känsla																										
Feber																										
Öronvärk																										
Halsont																										
Snuva																										
Magbesvär																										
Torrhosta																										
Slemhosta																										
Morgon- upphostning																										
Plats för ev. andra symtom																										

VECKA	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
Sjukdoms- känsla																										
Feber																										
Öronvärk																										
Halsont																										
Snuva																										
Magbesvär																										
Torrhosta																										
Slemhosta																										
Morgon- upphostning																										
Plats för ev. andra symtom																										

# Infektioner med antibiotikabehandling

Behandlingsindikation <small>typ av infektion</small>	Preparat	Insatt datum	Antal dagar

# Sjukfrånvaro från förskola/skola

Från och med	Till och med	Från och med	Till och med

# Immunglobulinlogg

Januari

Datum	Batch nr. (LOT)	Datum	Batch nr. (LOT)



Gör något kul samtidigt som du tar din medicin.  
Hjälp mig och Simon med vår cirkus till exempel!



# Anteckningar

Januari



## Äntligen framme!

Puh! Det har varit en lång resa men för cirkusarbetarna finns det fortfarande jobb att göra innan de kan krypa till sängs.

1. Först måste alla djuren ses till. Hur många olika sorters djur ser du?

2. Sen ska tältet resas. Hur det blir får du se genom att dra streck mellan siffrorna.

3. Cirkusartisternas kläder ska vara rena till varje föreställning. Dra streck till artisternas kläder.

Clownen Klas .....

Trollkarlen Mystico .....

Lindansaren Lina .....



4. I lastbilen finns ett djur som inte vill gå ut just nu. Lös rebusen så vet du vilket djur det är.



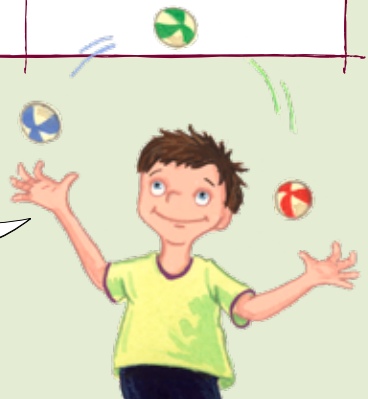
5. Strutsen Stina har lagt ägg men glömt av var. Kan du hitta det åt henne?

# Immunglobulinlogg

**Februari**

Datum	Batch nr. (LOT)	Datum	Batch nr. (LOT)

I början gillade jag inte att bli stucken, men nu har jag vant mig. Kolla själv om inte du också tycker att det går lättare när du har gjort det några gånger!



# Anteckningar

Februari



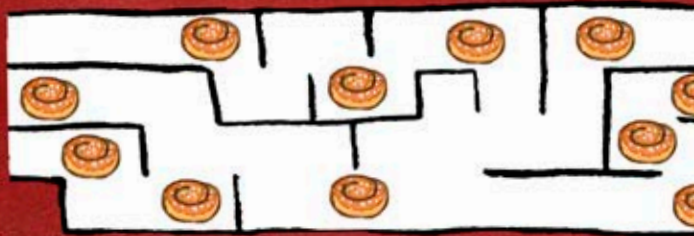


## Orkestern

Utän fanfarer och trumvirvlar, ingen cirkus, som Sonja brukar säga. Hjälp cirkusorkestern att repetera.




2. Utän instrument går det inte ätt spela. Kan du hitta det saknade instrumentet?



4. Finn fem saker som inte riktigt passar in i en orkester.





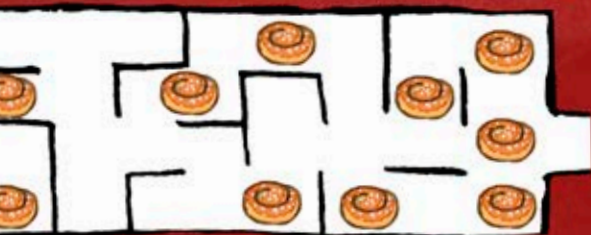
1. Hur många instrument har stråkar?

3. Hur många noter i olika färger kan du hitta?

Gröna .....

Blå .....

Röda .....



5. Simon & Sonja kommer med bullar till orkestern.  
På vägen hem från bageriet gick påsen sönder och de tappade fem bullar. Fyll i med pennan vilken väg de tog.

# Immunglobulinlogg

Mars

Datum	Batch nr. (LOT)	Datum	Batch nr. (LOT)



Har du märkt att vuxna glömmet saker ibland? Hjälpt dem komma ihåg att klister in klisterlappen från flaskan här.

# Anteckningar





## Elefanterna

Djungelns största djur är i stan.  
Och stora djur vill också bli ompysslade.

2. Det har gått hål i hinken.  
Vilken bit är det som passar?

4. Simon & Sonja tvättar sin  
favoritelefant. Kasta om  
bokstäverna i vattentunnan  
så får du veta vad elefanten  
heter.





1. Det har gömt sig några små elefanter i bilden. Ringa in och räkna dem du hittar.

3. Elefanter äter mycket hö men tycker bäst om ...  
Följ linjen så får du se vad.



5. Oj då! Några främmande djur har visst hamnat i elefantens hö. Vilka tre olika djur är det?

# Immunglobulinlogg

April

Datum	Batch nr. (LOT)	Datum	Batch nr. (LOT)



Nu när jag tar behandlingen hemma  
behöver jag inte åka till sjukhuset lika ofta.  
Skönt tycker jag!



# Anteckningar

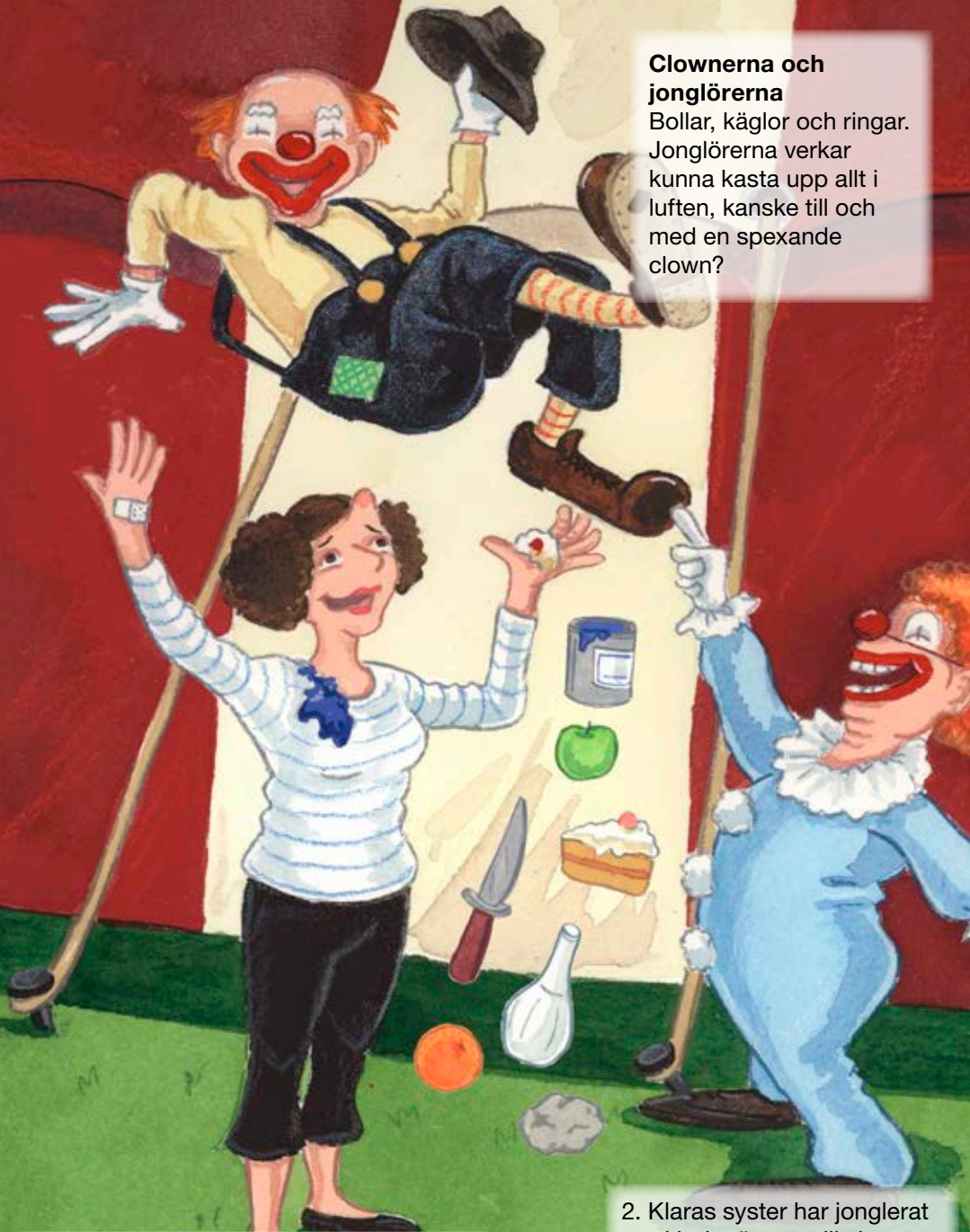
April

A large rectangular area with horizontal lines for writing notes.



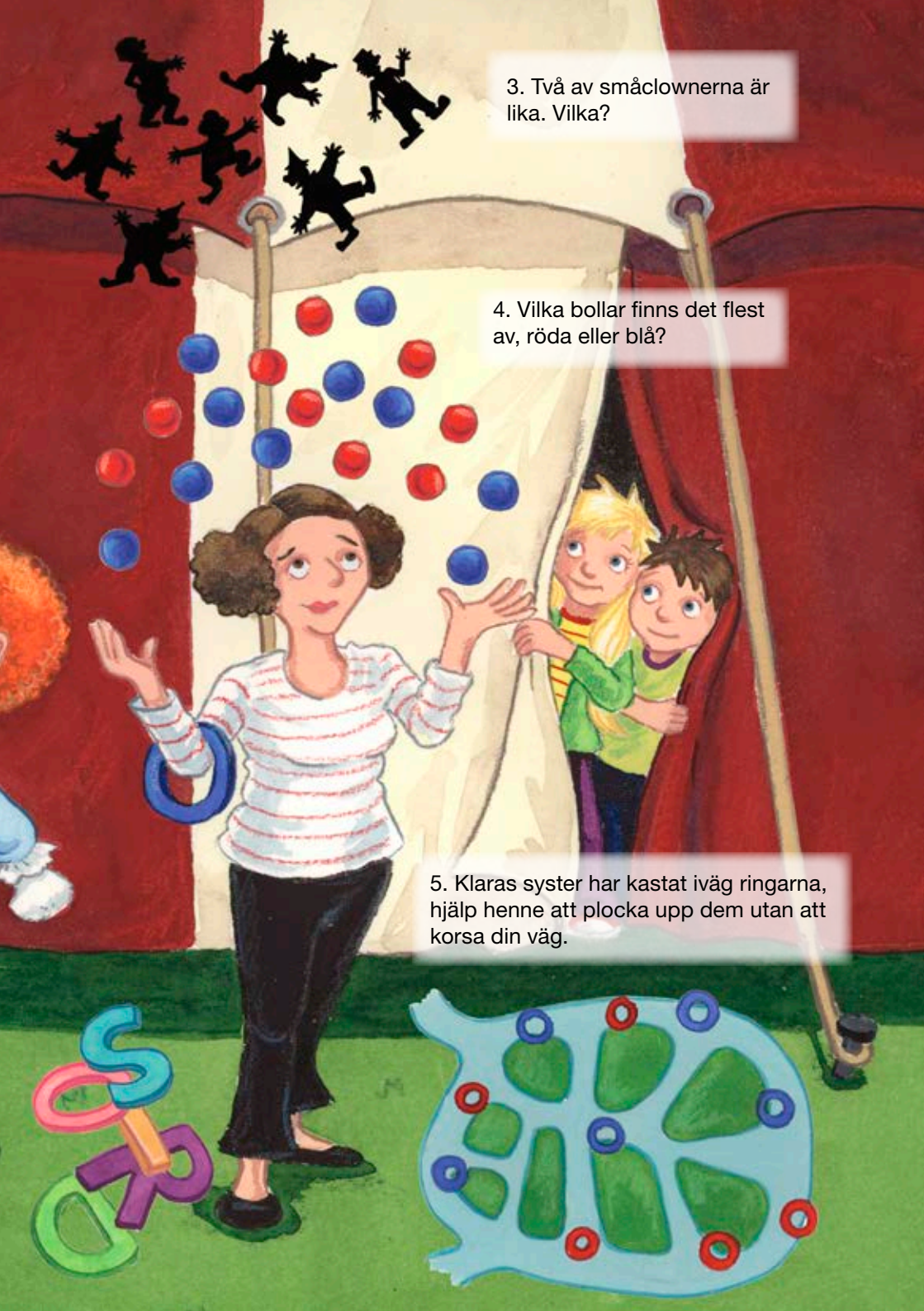
## Clownerna och jonglörerna

Bollar, käglor och ringar. Jonglörerna verkar kunna kasta upp allt i luften, kanske till och med en spexande clown?



1. Det är inte alltid så lätt att jonglera tycker Klara. Kan du se vilka av grejerna hon har jonglerat med?

2. Klaras syster har jonglerat med bokstäverna till sitt namn så att de kommit huller om buller. Kasta om så får du se vad hon heter.



3. Två av småclownerna är lika. Vilka?

4. Vilka bollar finns det flest av, röda eller blå?

5. Klaras syster har kastat iväg ringarna, hjälp henne att plocka upp dem utan att korsa din väg.

# Immunglobulinlogg

Maj

Datum	Batch nr. (LOT)	Datum	Batch nr. (LOT)

Har du tänkt på att man inte måste vara hemma för att ta sin behandling även om det heter hembehandling? Man kan göra det hos en släkting eller kompis. Eller i skolan, där sitter man ju still ändå!





# Anteckningar

Maj



## Stallet

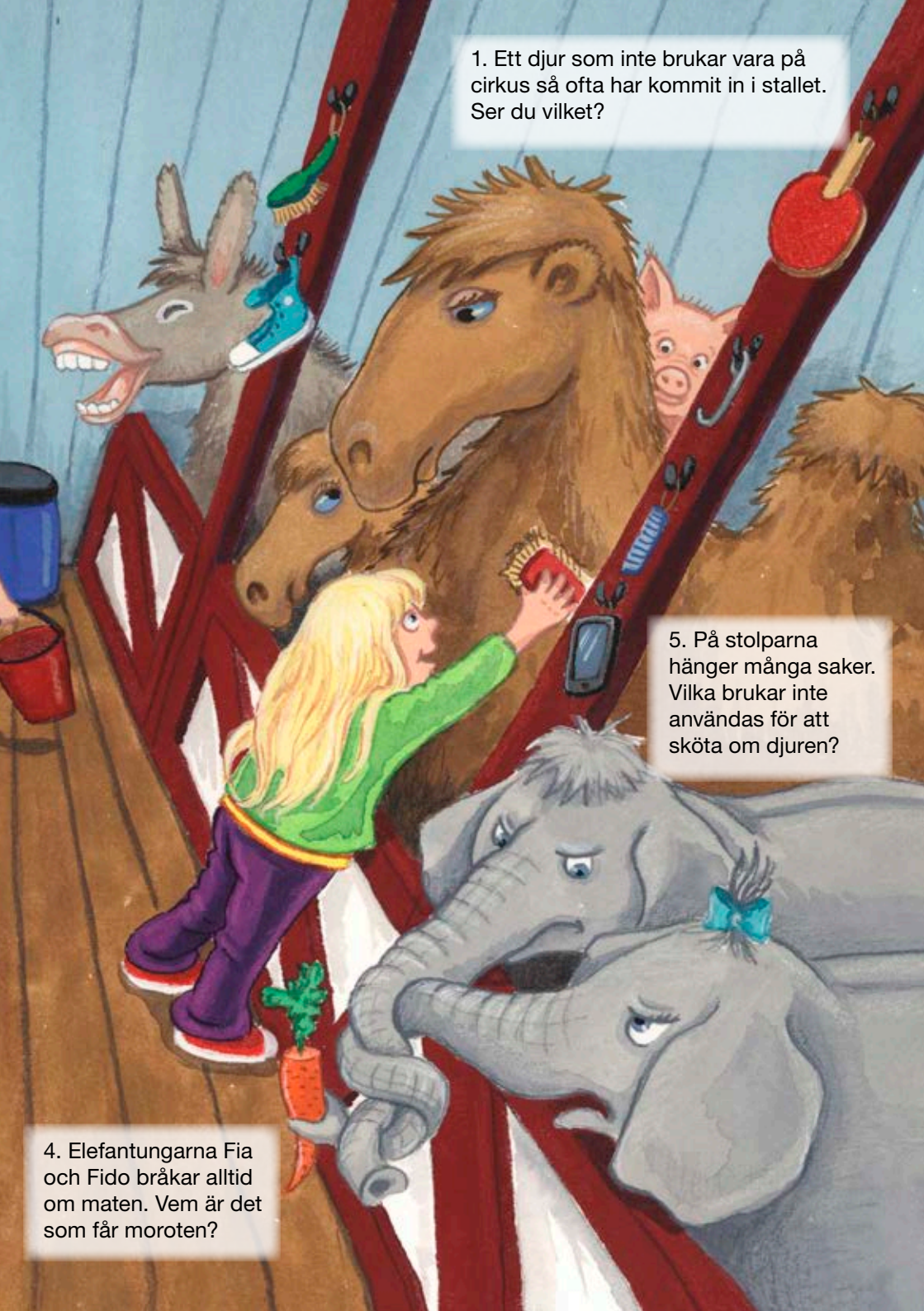
Självklart måste även djuren ha ett trevligt hem. I stallet bor de alla under samma tak, men i olika bås. Kanske bäst så?



2. Cirkusen har många hästar men sadlarna räcker inte till. Hur många sadlar måste Simon & Sonja köpa för att alla hästar ska få en?

3. Ett bås är tomt. Gissa vilket djur det är som bor där.





1. Ett djur som inte brukar vara på cirkus så ofta har kommit in i stallet. Ser du vilket?

5. På stolparna hänger många saker. Vilka brukar inte användas för att sköta om djuren?

4. Elefantungarna Fia och Fido bråkar alltid om maten. Vem är det som får moroten?

# Immunglobulinlogg

Juni

Datum	Batch nr. (LOT)	Datum	Batch nr. (LOT)

Är det något du undrar över?  
Skriv ner dina frågor så är det lättare att  
komma ihåg att fråga när du är på  
sjukhuset.



# Anteckningar

Juni





## Hundarna och sjölejonen

Att man kan få hundar att sitta vet nog alla. Visste du att de kan lära sig allt det här? Men kan man verkligen få sjölejon att hoppa? Svaret ser du på bilden.

1. Simon & Sonja kommer med ben till trillingarna Truls. Hur många ben får de?

4. Trillingarna Truls är alla bra på olika konster och de ser nästan exakt likadana ut. Tre saker skiljer dem åt. Kan du se vilka?



2. Sjölejonet Alice är bra på att fånga fiskar i luften. Hur många fångar hon på sin färd mot baljan?



3. Sjölejonet leker gärna med bollar, men bollarna försvinner lätt. Hitta och ringa in Alices bollar.



5. Djuren på cirkusen äter olika saker, det gäller att hålla ordning på vem som ska ha vad. Hjälpt Simon & Sonja genom att dra streck mellan djuret och maten.





# Immunglobulinlogg

Juli

Datum	Batch nr. (LOT)	Datum	Batch nr. (LOT)



Syskon eller någon annan kan också hjälpa till. Ibland hjälper jag Simon och så spelar vi något roligt spel tills det är klart.

# Anteckningar

A large rectangular area with horizontal lines for writing notes.

Juli



## Akrobaterna och lindansarna

Stora och starka, men samtidigt smidiga. Akrobaterna är cirkusens superhjältar. De modigaste måste väl ändå vara lindansarna?


1. Fyll i alla fält med två prickar så får du se vad som gömmer sig bakom skynket.

2. Apan Affe älskar bananer men han sprider dem över hela cirkusen. Hur många bananer hittar du och hur många har Affe ätit upp?

3. Vilgot är verkligen stark. Hur många kilo bär han på sina axlar? Vikten står på magarna.







4. Lindansaren Lina är modig men vilken av linorna går hon på? Och vilken av linorna har en knut?

5. Linas kjol var trasig så hon tog bitar från en gardin och lagade med. Ser du från var på tyget bitarna är tagna?

# Immunglobulinlogg

Augusti

Datum	Batch nr. (LOT)	Datum	Batch nr. (LOT)



Du vet väl om att det finns en patientförening?  
Gå in på [www.pio.nu](http://www.pio.nu).

# Anteckningar

A large rectangular area with horizontal lines for writing notes.

Augusti





1. Finn fem fel på bilderna på karusellens tak

2. En karusellhäst har tappat örat och måste lagas. Vad är bäst att använda då?


3. Den här karusellhästen ser lite skojig ut, en blandning av flera djur. Hur många och vilka?





## Tivolit

Varför nöja sig med en cirkus? Med sig i karavanen har familjen även ett litet tivoli. Bergochdalbanan och alla andra attraktioner rullar fint. Nu är det karusellens tur att komma i ordning.



4. I parisershjulet sitter några av cirkusens artister. Dra ett streck mellan den sak som du tycker passar ihop med var och en av dem.

5. Vilken av vagnarna i bergochdalbanan är längst? Och vilken är kortast?

# Immunglobulinlogg

September

Datum	Batch nr. (LOT)	Datum	Batch nr. (LOT)

Tänk på att meddela din kontaktperson på sjukhuset minst två till tre veckor innan din medicin är slut.





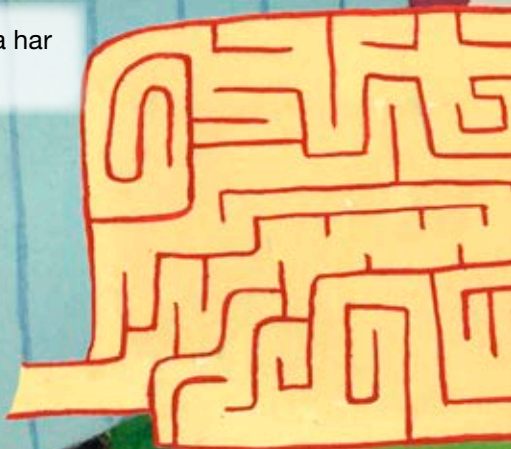
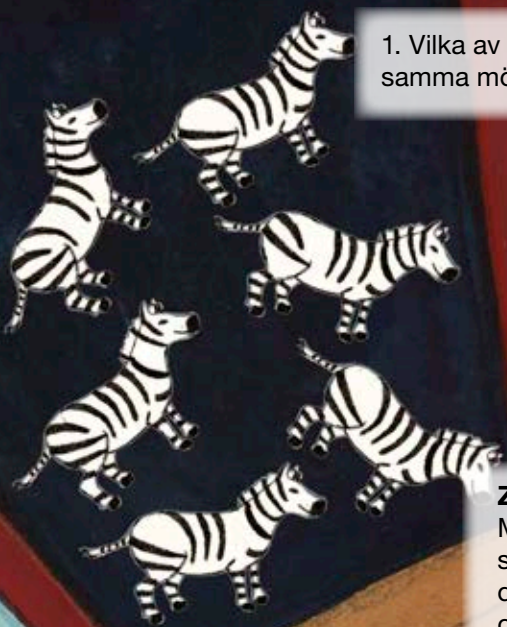
# Anteckningar

A large rectangular area with horizontal red lines for writing notes.

September



1. Vilka av zebrorna har samma mönster?



### Zebrorna

Med sitt unika mönster, sin man och sin svans måste zebran vara ett av de vackraste djuren på planeten. Dessutom är de utmärkta cirkusartister!

3. Zebran Zebbe är rädd för två saker, följ siffrorna så får du se vad.







2. Det är dags för zebrorna att få mat. Vilken väg ska djurskötaren ta?

4. Zebror gillar knäckebröd. Vilken bit har bitits av brödet?

5. Gissa svansen.

# Immunglobulinlogg

Datum	Batch nr. (LOT)	Datum	Batch nr. (LOT)

Oktober



Det är kul att leka sjukhus. Ta fram dina gosedjur och dockor, de kanske också behöver medicin eller plåster?



# Anteckningar

A large rectangular area with horizontal lines for writing notes.



## Trollkarlen

En sak var trollkarlen tvungen att lova innan han åkte med på turnén: att inte trollo bort något förrän han stod på scenen och cirkusen var färdig. Undrar om han verkligen kan hålla sitt löfte?

1. Oj! Trollkarlens alla kaniner har rymt, hitta dem åt honom.

2. Fyll i alla fält med en och två prickar så får du se vad som gömmer sig under en av hattarna. Följ linjen för att veta under vilken.



4. Trollkarlens alla näsdukar är tvättade.  
Hur många finns det av varje färg?

Röda .....

Gula .....

Blå .....

Vita .....



3. Vilka kort fattas?

5. Hoppsan, trollkarlen trollade visst lite med  
Simon & Sonja. Vad är det som inte stämmer?

# Immunglobulinlogg

Datum	Batch nr. (LOT)	Datum	Batch nr. (LOT)

November



När Simon får sin infusion brukar vi ibland passa på att förhöra varandra på läxorna. Smart sätt att ta vara på tiden tycker vi!



# Anteckningar

A large rectangular area with horizontal lines for writing notes.





1. Pojkens ballong har trasslat in sig med de andra. Hjälp honom att trassla loss sin ballong och ta reda på vilken färg den har.

3. Birger gillar att fota. Var är bilderna tagna?

2. Pappa Birger är här med sina tre barn, kan du se vilka de är?





## Publiken kommer

Cirkus är fest! Då tycker Simon & Sonja att barn ska få äta godis och glass och popcorn. Givetvis med minst en ballong i handen. Oj, nu kommer publiken!

4. Hur många olika färgkombinationer har klubborna?



5. Stina hade 50 kr med sig och har köpt både sockervadd och popcorn. Hur många kolor kan hon köpa för pengarna hon har kvar?

# Immunglobulinlogg

December

Datum	Batch nr. (LOT)	Datum	Batch nr. (LOT)



Snart är det jul! Brukar du julpyssla? Jag ska klippa ut röda hjärtan att hänga i djurens vagnar så att de också får lite julstämning. Att pyssla funkar perfekt medan jag tar min infusion.



# Anteckningar

A large rectangular area with horizontal lines for writing notes.



## Föreställningen är igång

Hurra, cirkusen är färdig! Ett stort tack för hjälpen, hälsar Simon & Sonja. Klura ut de sista uppgifterna och bli cirkusmästare du också!

1. Åh nej! Luftakrobaten Flygande Frippe tappade sina byxor. Hjälp honom att hitta dem.

3. Jonglören Klara har kastat bort fem av sina källor, hitta dem åt henne.



2. Var landar Fiffi när hon hoppar ner från sjölejonet Alices nos?

4. Hoppsan, Elvis råkade visst sätta sig på en av cirkusens artister. Vilken? Och vilken artist är det som står på tur att uppträda?



5. Ibland händer det att cirkusdjuren bajsar i manegen, dra streck från bajset till den som gjort det.

# Anteckningar

A large rectangular area with horizontal lines, intended for taking notes. The lines are evenly spaced and cover most of the page's width and height.



## PIO, Primär immunbrist organisationen

PIO är en organisation för alla med primär immunbrist och deras familjer. Som medlem kan du till exempel vara med på familjeläger som PIO ordnar och träffa andra barn och ungdomar som har primär immunbrist.

PIO jobbar för att alla med primär immunbrist ska få så bra vård och stöd som möjligt.

På [www.pio.nu](http://www.pio.nu) kan du läsa mer.



**Lösningar**  
**Januari:** 1. 6 st. 4. Sjölejon. **Februari:** 1. 2 st. 2. Trumpet. 3. 13 gröna, 10 blå och 16 röda.  
4. Spade, banan, blomkruka, lampa och kokkrossa. **Mars:** 1. 7 st. 3. Tårta. 4. Elvis (Levis går också bra). 5. Katt, orm och kanin. **April:** 1. Färgburken (fläck), tårtan (gräddde i handen), kniven (plåster) och stenen (bula). 2. Doris. 4. Blå. **Maj:** 1. Grisen. 2. 5 st. 3. Hunden. 5. Mobiltelefon, pingisracket, gummsko och säg. **Juni:** 1. 14 st. 2. 7 st. 3. 9 st. 4. Håret, svansen och pälsen. **Juli:** 1. En clown. 2. 14 st varav 8 upptäna. 3. 221 kg. **Augusti:** 2. Lim. 3. 6 st: krokodil, giraff, häst, svan, elefant och gris. **September:** 3. Mus och orm. 5. Sjölejon, pudel, zebra, häst och elefant. **Oktober:** 1. 10 st. 4. 4 röda, 3 gula, 5 blå och 3 vita. 5. Simons kattsong är borttrollad. **November:** 1. Mörkgrön. 4. 6 st. 5. 2 st. **December:** 4. Clownen och trollkarlen.



**CIRKUSMÄSTARNA** är en infusionsdagbok för barn som behandlas med immunglobuliner. Den handlar om cirkusbarnen Simon & Sonja som behöver hjälp med förberedelser inför sin föreställning. Meningen är att barn, föräldrar och närstående ska använda boken tillsammans, både med cirkuspyssel och noteringar kring behandlingen. Dagboken används för att notera sådant som personalen på din barnklinik behöver veta. Detta för att se till att barnets behandling fungerar så bra som möjligt.

Dagboken är framtagen av CSL Behring AB i samarbete med Jeanette Nyström, barnsjuksköterska, Sahlgrenska Universitetssjukhuset/Drottning Silvias barn och ungdomssjukhus Göteborg, och Anita Berg, produktchef NordicInfu Care AB, tidigare Barnsjuksköterska på Barnspecialistmottagningen, Skånes universitetssjukhus i Lund. Infektionsdelen av dagboken är utformad av SLIPI (Sveriges läkares intresseförening för primär immunbrist) och SISSI (Sveriges Immunbristsjuksköterskors Intresseförening).

PIO, Primär immunbrist organisationen, har läst och kommit med synpunkter till förbättringar. Stort tack för er medverkan!

Illustrationer: Jessica Lindholm.

**CSL Behring**  
Biotherapies for Life™

CSL Behring AB  
Box 712  
182 17 Danderyd  
Tel: 08 544 966 70  
Fax: 08 622 68 38  
Mail: [info@cslbehring.se](mailto:info@cslbehring.se)  
[www.cslbehring.se](http://www.cslbehring.se)